NIVEAU DU COURS	■ Débutant □ Intermédiaire	www.mukhlisun.com
	\square Avancé	

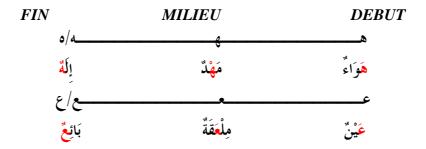
Les différentes graphies des lettres arabes illustrées par des mots.

La graphie de la lettre arabe diffère lorsque cette dernière se trouve au début, au milieu où à la fin d'un mot. La graphie peut être identique pour un ensemble de lettre. Alors, pour les identifier, on utilise des points. Par conséquent, on peut différencier la lettre $[B\bar{A}']$, $[T\bar{A}']$, $[TH\bar{A}']$, $[N\bar{U}N]$ et $[Y\bar{A}']$ qui ont une graphie identique en début et en milieu de mot.

Pour mémoriser les différentes graphies, l'unique solution est de les apprendre par cœur pour commencer la lecture de premiers mots. Voyons cela de plus près :

FIN	<i>MILIEU</i>	DEBUT
ب/ب		
<i>二</i> /二	-	<u></u>
ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	*	ثـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
ن/ن	-	i
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<u></u>

Prenons le cas des lettres [H] et [AYN] présentes dans les mots suivants :



Rappel:

Les lettres ¿ ¿ ¿ ¿ ne se lient jamais avec la lettre qui suit lorsqu'elles se situent en début de mot (nous symbolisons cette rupture par une croix, à titre d'exemple). Donc, la seconde lettre du mot, s'écrira dans sa forme initiale :

De même, lorsqu'elles se trouvent en milieu de mot, elles ne se lient pas avec la lettre qui suit mais plutôt avec celle qui les précède :

Terminé le samedi 09 Dhū-l-Qi dah 1426 H. / 10/12/2005 dans le Sud de la France.

Lettre finale	Lettre médiane	Lettre initiale	Lettres isolées
إِنَاءٌ	مِعْذَنَةُ	ٲۘڹ	Í
ināun/vase	mi'dhanatun/minaret	abun/père	·
Remarque : la règle g	rammaticale concernant l'o	rthographe de la « hamzah	» sera étudiée plus tard.
طَبِيبٌ	حَبُو	بيت بيت	ں
ṭabībun/médecin	șabrun/patience	baytun/maison	•
فَتَّ	مُتَضامِنٌ	تَاجْ	ت
fatta/émietter	mutadāminun/solidaire	tādjun/couronne	
ثُلْثُ	م ُث َقَّبٌ	ثَقِيلٌ	ث
thulthun/tiers	muthaqqabun/perforé	thaqīlun/lourd	
دَمْجٌ	مَجَلَّةٌ	جَدِيدٌ	~
fusionnement	madjallatun/revue	djadīdun/neuf	3
مُرْبحٌ	هُ ج طُ	حَيَوَانٌ	
lucratif, rentable, bénéficiaire	muḥītun/océan	ḥayawānun/ animal	ζ
مَسْخٌ métamorphose, monstre	مَحْفَرٌ makhfarun/poste de police	خَيْرٌ khayrun/bien	خ
عَدَّ	مَدْرَسَةٌ	ۮؙػۘٵڹٛ	
'adda/énumérer, compter, rescencer	مدرسه madrasatun/école	dukkānun/boutique	د
لَذِيذُ	جِذَاءٌ	ۮؙڗۘۊٞ	·
ladhīdhun/délicieux	ḥidhāun/chaussure	dhurratun/maïs	ذ
مَطُرٌ	كَرَمُ	رَبيعُ	
maṭarun/pluie	karamun/générosité	rabī un/printemps)
رَمْزُ	مَزْرَعَةٌ	 زُبْدُ	
ramzun/symbole	mazra ʿatun/ferme	zubdun/beurre	j
لِبْسٌ libsun/habillement, vêtement	عَسِيرٌ asīrun/pénible, difficile°	سَلاَمٌ salāmun/paix	س
ريشٌ	عَشَاءٌ	شَمْسٌ	2.
rīchun/plume	ʿachāun/dîner	chamsun/soleil	ش ا
قَفْصٌ	تَصْدِيرٌ	صَعْبُ	
qafşun/cage	tașdīrun/exportation	sa'bun/difficile	ص
عَضَّ	فَي ص َانٌ	ضِفْدَ عٌ	ض
ʻaḍḍa/mordre	fayaḍānun/innondation	difda'un/grenouille	
سَقَطَ	مَطْبَخٌ	طَاوِلَةٌ	ط
ṣaqaṭa/tomber, chuter	maṭbakhun/cuisine	ţāwilatun/table	

Terminé le samedi 09 Dhū-l-Qi dah 1426 H. / 10/12/2005 dans le Sud de la France.

الله المعتدى				
هُوْرَ اللهِ الله	حَظٌ	نَظِيفٌ	ظُبْيَةٌ	ظ
bāi un/vendeur mil aqatun/cuillère 'aynun/œil فَالِيْ الْعَلِيْدُ الْعَلِيْدِ اللَّهِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ اللَّهِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ اللَّهِ الْعَلِيْدِ اللَّهِ الْعَلِيْدِ اللَّهِ الْعَلِيْدِ اللَّهِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ اللَّهِ الْعَلِيْدِ اللَّهِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلَيْدِ اللَّهِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلِيْدِ الْعَلَيْدِ الْعَلَ	ḥazzun/fortune	naẓīfun/propre	zabyatun/antilope	
bāi un/vendeur mil' aqatun/cuillère 'aynun/œil غَلِيْ balīghun/éloquent maghfiratun/pardon ghāliyun/coûteux balīghun/éloquent repair parties ghāliyun/coûteux balīghun/éloquent pardie in samakatun/poisau fārisun/cavalier balīghun/éloquent in samakatun/poisau fārisun/cavalier balīghun/eler vient samakatun/poisau gamarun/lune balīghun/eler parties jalīghun/cavalier balīghun/montagne in samakatun/poisaun samakatun/poisaun/surdité kalimatun/parole maktabun/jouet, jeu balīghun/eler parties jalīghun/pardie jalīghun/pardie sunnatun/tradition nammāmun/médisant balīghun/divinité mahdun/berceau hawāun/air, atmosphère jalīghun/divinité mahdun/berceau taqwā/piété wazīrun/ministre dalwun/sceau taqwā/piété wazīrun/ministre jalīghun/eleval parties jalīghun/ministre jalīghun/eleval parties jalīghun/eleval parti	بَائِعٌ	مِلْعَقَةٌ	عَيْنٌ	۶
balīghun/éloquent maghfiratun/pardon ghāliyun/coûteux الله الله الله الله الله الله الله الل	bāi 'un/vendeur	mil 'aqatun/cuillère	'aynun/œil	
balīghun/éloquent maghfiratun/pardon ghāliyun/coûteux ا الله الله الله الله الله الله الله ا	بَلِيغٌ	مَغْفِرَةٌ	غَالِيٌ	ķ
khafīfun/léger 'uṣfūrun/oiseau fārisun/cavalier الله الله الله الله الله الله الله الل	balīghun/éloquent	maghfiratun/pardon	ghāliyun/coûteux	
musabbaqun/préconcu, anticipé musabbaqun/préconcu, anticipé الله الله الله الله الله الله الله الل	خَفِيفٌ	عُصْفُ ورٌ	فَارِسٌ	ف
musabbaqun/préconcu, anticipé faqrun/pauvreté qamarun/lune الله الله الله الله الله الله الله الل	khafīfun/léger	ʻuṣfūrun/oiseau	fārisun/cavalier	
ntiusabbadum/preconcu, anticipé faqrun/pauvreté qamarun/lune الله الله الله الله الله الله الله الل	•	فَقْرٌ	قَمَرٌ	ة،
safkun/effusion samakatun/poisson kursīyyun/chaise ا الْغَبَةُ الله عَلَيْهُ الله الله الله الله الله الله الله ال			-	
djabalun/montagne 'ulbatun/boite lu'batun/jouet, jeu الله الله الله الله الله الله الله الل		سَمَكَةٌ		٤
djabalun/montagne 'ulbatun/boite lu batun/jouet, jeu المُحَمَّتُ عَلَمُهُ الله الله الله الله الله الله الله ا	safkun/effusion		kursīyyun/chaise	
جَمْمُ مَمْمُ مَكْتُبُ كَلِمَةٌ kalimatun/parole maktabun/bureau تَمَّامٌ maktabun/bureau تَمَّامٌ maktabun/bureau تَمَّامٌ maktabun/bureau bayyinun/clair, évident sunnatun/tradition nammāmun/médisant عَوَاءٌ مَهْدٌ اللّهِ mahdun/berceau ilāhun/divinité mahdun/berceau hawāun/air, atmosphère عَوْرَيرٌ تَقُورَى مُ كَلُورٌ مَ تَقُورَى وَلَا لَا لَا لَا لَا لَا لَا لَا لَا لَا	جَبَلُ	•	لُعْبَةٌ	ل
şamamun/surdité kalimatun/parole maktabun/bureau رُنِيْرٌ تُمَّامٌ nammāmun/médisant bayyinun/clair, évident sunnatun/tradition nammāmun/médisant إلَّهُ مَهْدٌ اللهِ اللهُ المَّالَةُ الْمَالَةُ اللهُ	djabalun/montagne			-
şamamun/surdité kalimatun/parole maktabun/bureau نَّوْرَيْرٌ نَّوْرِيرٌ bayyinun/clair, évident sunnatun/tradition nammāmun/médisant الله الله ilāhun/divinité mahdun/berceau hawāun/air, atmosphère وزيرٌ يَوْمٌ wazīrun/ministre وريرٌ يَوْمٌ نستيانٌ	1		•	۾
bayyinun/clair, évident sunnatun/tradition nammāmun/médisant الله الله الله الله الله الله الله الل			maktabun/bureau	\
اِلَةُ مَهْدٌ اِلَةُ مَهْدٌ اِلَةُ a الله ilāhun/divinité mahdun/berceau hawāun/air, atmosphère وَزِيرٌ تَقْوْرَى دَلْوٌ مَ طَالُولٌ مَعْدُولُ مَعْ فَرَي لَا	بين	سُنَّةٌ	نَمَّامٌ	ن
ilāhun/divinité mahdun/berceau hawāun/air, atmosphère وَزِيرٌ تَقُوْرَى دُلُوٌ عَوْرَى دُلُوٌ عَلَى دَلُوٌ عَلَى دَلُوٌ عَلَى دَلُوٌ عَلَى دَلُو عَلَى الله الله الله الله الله الله الله الل	bayyinun/clair, évident	sunnatun/tradition	nammāmun/médisant	
و وَزِيرٌ تَقْوَى دَلْوٌ dalwun/sceau taqwā/piété wazīrun/ministre يَوْمٌ نِسْيَانٌ أَنَانِيٌّ	إِلَّهُ	مُهْدٌ	هُوَاءٌ	٥
dalwun/sceau taqwā/piété wazīrun/ministre	ilāhun/divinité	mahdun/berceau	hawāun/air, atmosphère	
dalwun/sceau taqwā/piété wazīrun/ministre يَوْمٌ يَوْمٌ يَوْمٌ يَوْمٌ مِنْ الْبَانِيِّ الْمُ	دَلْوٌ	تَقْوَى	<u>و</u> َزِيرٌ	9
' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' '	dalwun/sceau	taqwā/piété	wazīrun/ministre	,
anānīyyun/égoïste nisyānun/oubli yawmun/jour	ٲؘؽؘٳڹۣۜٞ	نِسْيَانٌ	يَوْمٌ	ی
	anānīyyun/égoïste	nisyānun/oubli	yawmun/jour	ř

Cours anciennement dispensé par le frère Abū Luqmān Al-Djazā irī dans une association du sud de la France.

Vous êtes autorisés à répandre le document-ci sur Internet, à l'imprimer, à le photocopier et à le distribuer. Par contre, il vous est interdit d'y apporter des modifications même minimes. Si vous avez des remarques, des suggestions, des questions sur ce cours... vous pouvez écrire à l'adresse suivante : mukhlisun@gmail.com ou via le formulaire de contact du site : www.mukhlisun.com